

NUMER INSTRUKCJI X020224 | WERSJA A | POLSKI (PL)

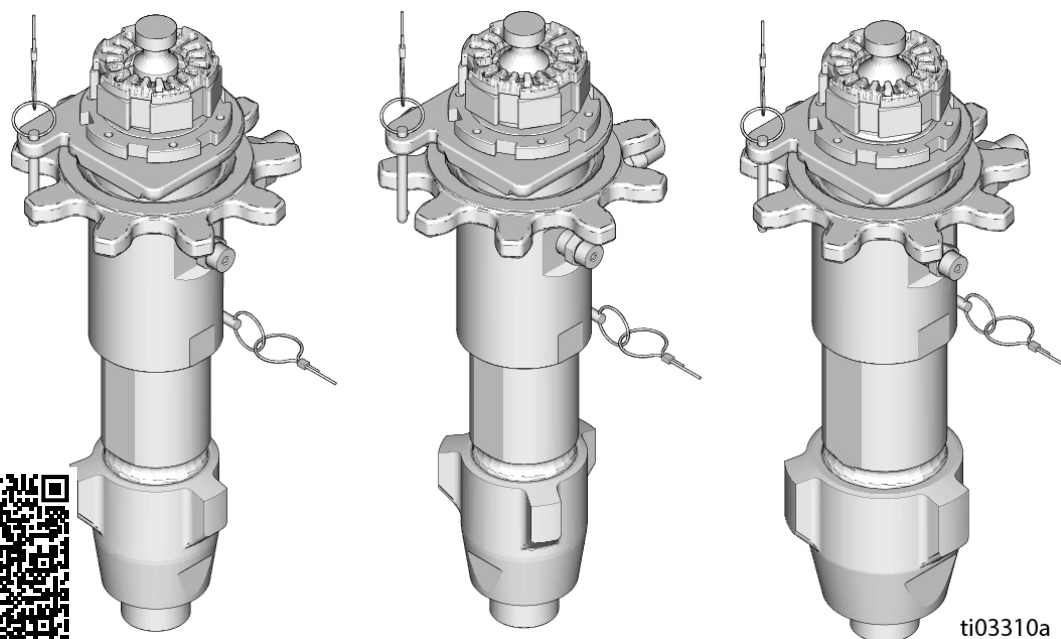
Pompy wyporowe King® E-Max XT™

Pompa materiałowa przeznaczona wyłącznie do urządzeń natryskowych King® E-Max XT™. Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.



Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

Przed rozpoczęciem użytkowania omawianego urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami zawartymi w niniejszej dokumentacji oraz we wszystkich instrukcjach powiązanych. Należy zapoznać się z elementami sterującymi oraz zasadami właściwego użytkowania omawianego urządzenia. Należy zachować niniejszą instrukcję.

graco.com/contact

ti03310a

Ilustracje mają wyłącznie charakter poglądowy

SPIS TREŚCI

Modele	3
Powiązane instrukcje	4
Symbole bezpieczeństwa	5
Ostrzeżenia ogólne dotyczące pomp wyporowych King®	
E-Max™ XT™	6
Parametry techniczne	9
Procedura usuwania ciśnienia	10
Blokada spustu	11
Demontaż pompy	12
Montaż pompy	14
Regulacja uszczelnienia gardzieli	18
Części pomp wyporowych King® E-Max™ XT™	19
Części 2009332	19
Części 2009333	21
Części 2009334	23
Zestawy naprawcze	25
Uszczelnienia UHMWPE/skórzane firmy Graco	25
PTFE	26
Uszczelnienia UHMWPE/PTFE firmy Graco	27
Zestawy sprężyn do kulki wlotu	27
Zestawy kulek ceramicznych	27
California Proposition 65	28

MODELE

Numery części odzwierciedlają charakterystyczne cechy i właściwości pomp wyporowych King® E-Max™ XT™.

Tabela 1-1: Modele pomp wyporowych King® E-Max™ XT™

MODEL	MAKSYMALNE CIŚNIENIE ROBOCZE	OPIS	POMPA
2009332	7250 psi (50 MPa, 500 barów)	70:1	145 cc
2009333	6000 psi (41,3 MPa, 413 barów)	60:1	180 cc
2009334	4000 psi (27.6 MPa, 276 barów)	40:1	220 cc

POWIĄZANE INSTRUKCJE

Dostępne są dodatkowe dokumenty dotyczące obsługi, naprawy i konserwacji pomp wyporowych King® E-Max™ XT™. Instrukcje w języku angielskim i wszelkie dostępne tłumaczenia można znaleźć na stronie www.graco.com.

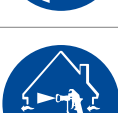
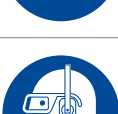
Tabela 2-1: Powiązane instrukcje dotyczące pomp wyporowych King® E-Max™ XT™ Instrukcja naprawy X020224

INSTRUKCJA W JĘZYKU POLSKIM	OPIS
X021279	elektryczne, hydrodynamiczne urządzenie natryskowe King® E-Max™ XT™, obsługa
311254	Hydrodynamiczne pistolety natryskowe Silver Plus, Silver Plus HP i Flex Plus™
333507	Zestaw do montażu leja, instrukcje
3A9126	Zestaw do cyrkulacji cynku dla urządzeń natryskowych King® i Contractor King™, wyposażenie dodatkowe
3A2954	Wysokociśnieniowa grzałka cieczy o wysokim przepływie VISCON® HF, instrukcje
309524	Wysokociśnieniowa grzałka cieczy VISCON® HP, instrukcje – części

SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Na sprzęcie oraz w niniejszej instrukcji obsługi są stosowane następujące symbole dotyczące bezpieczeństwa. Niezwykle ważne jest zapoznanie się z poniższą tabelą, aby zrozumieć znaczenie każdego symbolu.

SYMBOL	ZNACZENIE
	Ryzyko związane z nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia
	Ryzyko pożaru i wybuchu
	Ryzyko związane z ruchomymi częściami
	Ryzyko wtrysku podskórnego
	Ryzyko wtrysku podskórnego
	Ryzyko związane z rozpryskiwaniem materiału
	Niebezpieczeństwo toksycznego działania cieczy lub oparów
	Nie zatrzymuj wycieków ręką, ciałem, rękawiczką ani szmatą

SYMBOL	ZNACZENIE
	Wyeliminować źródła zapłonu
	Przeprowadzić procedurę usuwania ciśnienia
	Sprzęt naziemny
	Przeczytaj instrukcję
	Wietrzyć obszar roboczy
	Stosować środki ochrony osobistej



Symbol ostrzegawczy dotyczący bezpieczeństwa

Znaczenie symbolu: Uwaga! Zachować ostrożność! Ten symbol znajduje się w całej instrukcji i oznacza ważne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIA OGÓLNE DOTYCZĄCE POMP WYPOROWYCH KING® E-MAX™ XT™

Poniższe ostrzeżenia dotyczą całej niniejszej instrukcji. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać, zrozumieć i przestrzegać ostrzeżeń. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować poważne obrażenia.



OSTRZEŻENIE



RYZIKO POŻARU I WYBUCHU

Łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb, znajdujące się **w obszarze roboczym** mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Farba lub rozpuszczalnik przepływający przez sprzęt mogą być przyczyną pojawienia się iskier elektrostatycznych. Zasady zapobiegania wybuchowi, pożarowi lub eksplozji:



- Ze sprzętu należy korzystać wyłącznie w odpowiednio wentylowanych miejscach.
- Usunąć wszystkie potencjalne źródła zapłonu, takie jak płomyki kontrolne, papierosy, przenośne lampy elektryczne oraz płachty malarskie z tworzywa sztucznego (potencjalne zagrożenie iskrami elektrostatycznymi).
- Uziemić wszystkie urządzenia w obszarze pracy Patrz **Instrukcje dotyczące uziemienia**.
- Nigdy nie spryskiwać ani nie przepłukiwać rozpuszczalnikiem przy wysokim ciśnieniu.
- W obszarze roboczym nie powinny znajdować się niepotrzebne przedmioty, w tym rozpuszczalniki, szmaty czy benzyna.
- Nie przyłączać ani nie odłączać przewodów zasilania oraz nie włączać ani nie wyłączać zasilania i oświetlenia w razie pojawienia się łatwopalnych oparów.
- Używać wyłącznie uziemionych węży lub przewodów.
- Podczas prób na mokro z pistoletem mocno przyciskać pistolet do uziemionego kubła. Nie stosować okładzin kubła, jeżeli nie mają właściwości antystatycznych lub przewodzących.
- **Bezwzględnie przerwać pracę**, jeżeli pojawi się iskrzenie elektrostatyczne lub wrażenie porażenia prądem. Nie korzystać z urządzeń do czasu określenia i rozwiązania problemu.
- W obszarze pracy powinna znajdować się sprawna gaśnica.



ZAGROŻENIE WSTRZYKNIĘCIA PODSKÓRNEGO

Płyn wypływający pod wysokim ciśnieniem z pistoletu, przeciekających węży lub pękniętych elementów spowoduje przebicie skóry. Takie uszkodzenie może wyglądać jak zwykłe skaleczenie, ale jest poważnym urazem, który może skutkować koniecznością amputacji. **Konieczna jest natychmiastowa pomoc chirurgiczna.**

- Nie rozpoczynać natryskiwania bez zamontowanej osłony dyszy oraz osłony spustu.
- W przerwach między natryskiwaniem należy zawsze uaktywnić blokadę spustu.
- Nie kierować pistoletu w stronę innej osoby ani jakiegokolwiek części ciała.
- Nie przykładąć ręki do dyszy natryskowej.
- Nie zatrzymywać ani nie zmieniać kierunku wycieku za pomocą ręki, ciała, rękawicy ani szmaty.
- Po zakończeniu natryskiwania/dozowania i przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem sprzętu należy postępować zgodnie z **procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia**.
- Dokręcić wszystkie połączenia doprowadzania cieczy przed włączeniem urządzenia.
- Codziennie sprawdzać węże i złączki. Natychmiast naprawiać lub wymieniać zużyte lub uszkodzone części.



OSTRZEŻENIE



MOVING PARTS HAZARD

Moving parts can pinch, cut or amputate fingers and other body parts.



- Keep clear of moving parts.
- Do not operate equipment with protective guards or covers removed.
- Equipment can start without warning. Before checking, moving, or servicing equipment, follow the **Pressure Relief Procedure** and disconnect all power sources.



RYZIKO WYNIKAJĄCE Z NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYCIA SPRZĘTU

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



- Nie obsługiwać urządzenia w stanie zmęczenia albo pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.
- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego lub wartości znamionowej temperatury odnoszących się do części systemu o najniższych wartościach znamionowych. Patrz **Parametry techniczne** zawarte we wszystkich instrukcjach obsługi urządzenia.
- Używać płynów i rozpuszczalników zgodnych z częściami mokrymi urządzenia. Patrz **Parametry techniczne** zawarte we wszystkich instrukcjach obsługi urządzenia. Zapoznać się z ostrzeżeniami producenta cieczy i rozpuszczalników. W celu uzyskania pełnych informacji na temat materiału należy uzyskać kartę charakterystyki bezpieczeństwa (SDS) od dystrybutora lub sprzedawcy.
- Nie opuszczać obszaru roboczego, jeśli urządzenie jest podłączone do zasilania lub znajduje się pod ciśnieniem.
- Należy wyłączyć wszystkie urządzenia i postępować zgodnie z **procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia**, gdy urządzenie nie jest używane.
- Sprzęt należy kontrolować codziennie. Naprawić lub natychmiast wymienić uszkodzone części wyłącznie na oryginalne części zamienne producenta.
- Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu. Przeróbki lub modyfikacje mogą doprowadzić do unieważnienia zatwierdzeń urzędowych oraz stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- Upewnić się, że urządzenie ma odpowiednie parametry znamionowe i jest zatwierdzone do użytku w środowisku, w którym jest użytkowane.
- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy skontaktować się z dystrybutorem.
- Węże i kable należy prowadzić z dala od miejsc o dużym natężeniu ruchu, ostrych krawędzi, ruchomych części, i gorących powierzchni.
- Nie zaginać ani nadmiernie nie wyginać węży oraz nie ciągnąć urządzenia za wąż.
- Nie dopuszczać dzieci ani zwierząt do obszaru pracy.
- Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów BHP.



OSTRZEŻENIE



TOXIC FLUID OR FUMES HAZARD

Toxic fluids or fumes can cause serious injury or death if splashed in the eyes or on skin, inhaled, or swallowed.

- Read Safety Data Sheets (SDSs) to know the specific hazards of the fluids you are using.
- Store hazardous fluid in approved containers, and dispose of it according to applicable guidelines.



PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Wear appropriate protective equipment when in the work area to help prevent serious injury, including eye injury, hearing loss, inhalation of toxic fumes, and burns. Protective equipment includes but is not limited to:

- Protective eyewear, and hearing protection.
- Respirators, protective clothing, and gloves as recommended by the fluid and solvent manufacturer.

PARAMETRY TECHNICZNE

Tabela zawiera ważne informacje dotyczące pomp wyporowych King® E-Max™ XT™, w tym atrybuty produktu, wymiary i charakterystykę wydajnościową wspierającą użytkowanie sprzętu.

Tabela 5-1: Dane techniczne pomp wyporowych King® E-Max™ XT™

	JEDNOSTKI IMPERIALNE	JEDNOSTKI METRYCZNE
Maksymalna temperatura robocza*	180°F	82°C
Długość skoku	4,75 cala	12,06 cm
Maksymalne ciśnienie robocze cieczy		
2009332	7250 psi	50 MPa, 500 barów
2009333	6000 psi	41 MPa, 414 barów
2009334	4000 psi	27.6 MPa, 276 barów
Znamionowe przesunięcie w przeliczeniu na cykl*		
2009332	145 cc	
2009333	180 cc	
2009334	220 cc	
Części zwilżane		
Stal węglowa; stal stopowa; stal nierdzewna 304, 440 i 17-4 PH; powlekane cynkiem i niklem; żelazo ciągliwe; węgiel wolframu; PTFE; skóra		
Uwagi		
* Nie czyścić urządzenia na sucho.		
Wszystkie znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe stanowią własność ich odpowiednich właścicieli.		

PROCEDURA USUWANIA CIŚNIENIA

Aby uniknąć obrażeń, należy zredukować ciśnienie w urządzeniu natryskowym King® E-Max XT™ po zatrzymaniu pracy oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem sprzętu.



Za każdym razem, kiedy pojawi się ten symbol, należy postępować zgodnie z procedurą usuwania ciśnienia.

OSTRZEŻENIE

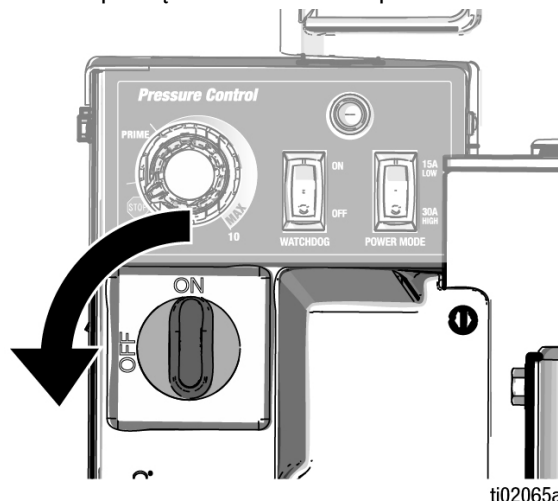


Sprzęt ten jest stale pod ciśnieniem aż do chwili ręcznej dekompresji. Aby zapobiec poważnym obrażeniom spowodowanym np. przez wtrysk podskórny, rozbryzg cieczy lub części ruchome, procedurę usuwania ciśnienia należy wykonać zawsze po zatrzymaniu urządzenia natryskowego, przed przystąpieniem do jego czyszczenia lub kontroli oraz przed przystąpieniem do serwisowania sprzętu.

1. Włączyć blokadę spustu.



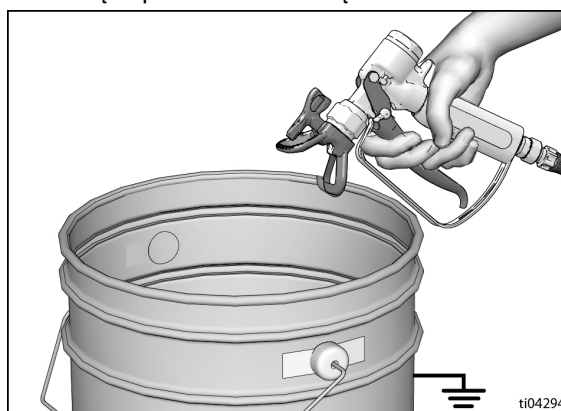
2. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu **WYŁ.**



3. Przekręcić pokrętko regulacji ciśnienia do położenia **STOP**.

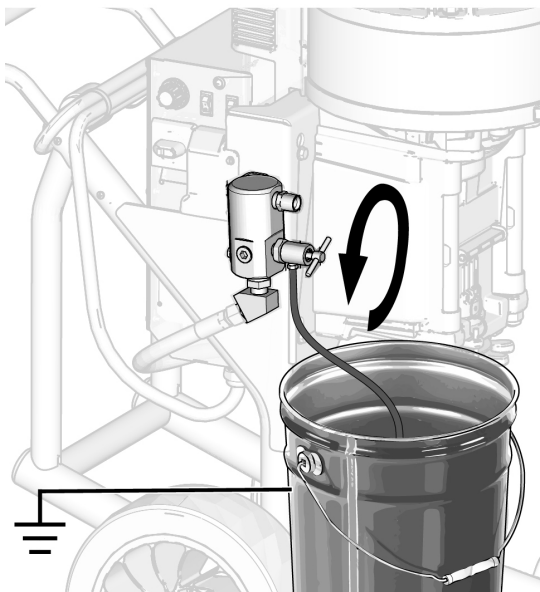


4. Mocno przycisnąć metalową część pistoletu do uziemionego metalowego kubła. Skierować pistolet w stronę kubła. Wyłączyć blokadę spustu i nacisnąć spust w celu usunięcia ciśnienia.



5. Włączyć blokadę spustu.

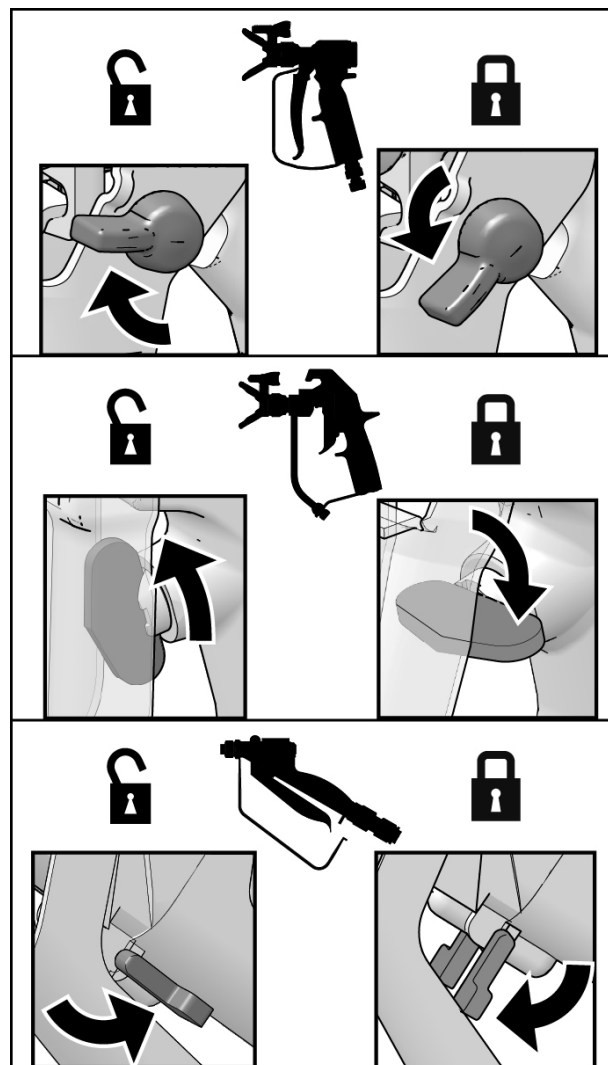
6. Usunąć ciecz. Powoli otworzyć zawór odpływowy/ spustowy cieczy, a następnie odprowadzić ciecz do kubła na odpady. Po usunięciu cieczy zamknąć zawór.



7. W razie podejrzenia zatkania dyszy natryskowej lub węża, bądź w przypadku niepełnego odciążenia:
 - a. Za pomocą klucza BARDZO POWOLI poluzować osłonę dyszy lub złączkę końcówki węża, aby stopniowo uwolnić ciśnienie.
 - b. Za pomocą klucza całkowicie odkręcić nakrętkę lub złączkę.
 - c. Wyczyścić wąż lub zatkaną dyszę.

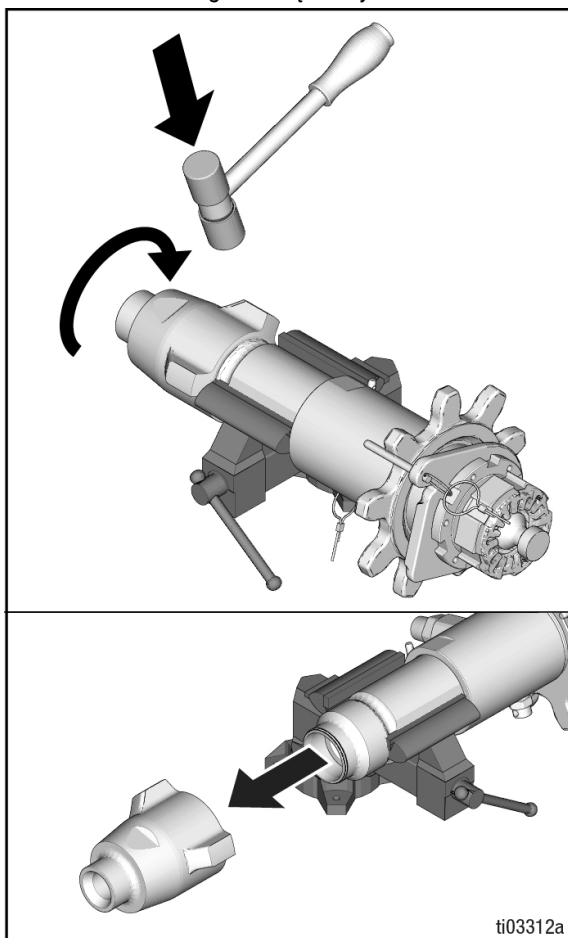
BLOKADA SPUSTU

Po zatrzymaniu urządzenia natryskowego King® E-Max XT™ należy zawsze włączyć blokadę spustu w celu zabezpieczenia pistoletu przed przypadkowym włączeniem ręką lub w wyniku uderzenia lub upadku.

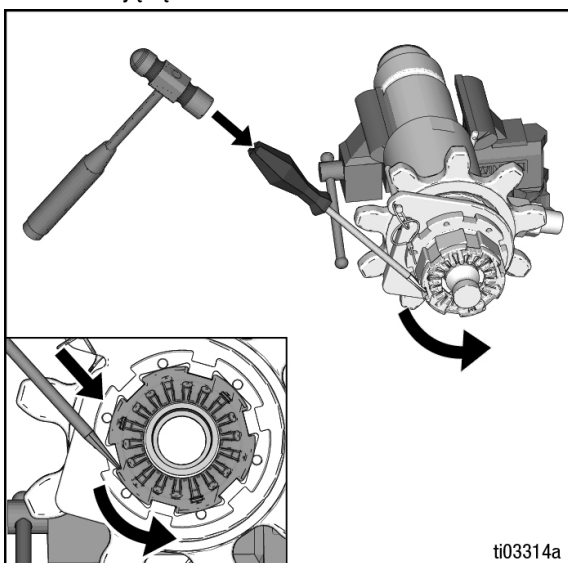


DEMONTAŻ POMPY

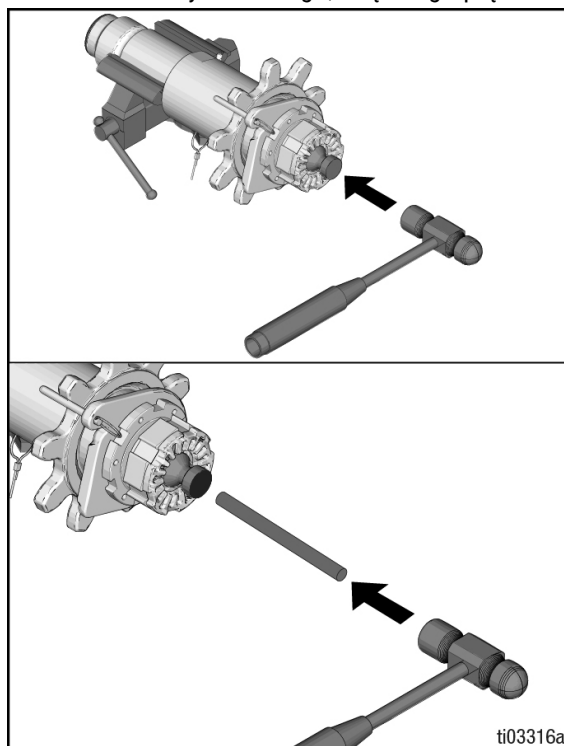
1. Wykonać **procedurę usuwania ciśnienia**.
2. Wymontować pompę (prosimy zapoznać się z instrukcją swojego urządzenia natryskowego).
3. Z zaworu wlotowego odkręcić cylinder.



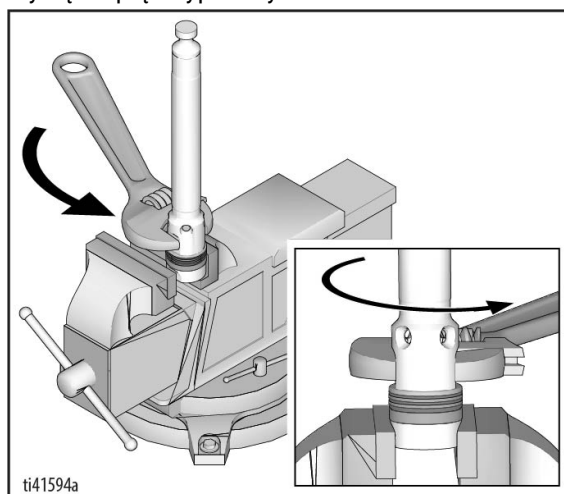
4. Poluzować i zdemontować nakrętkę uszczelniającą.



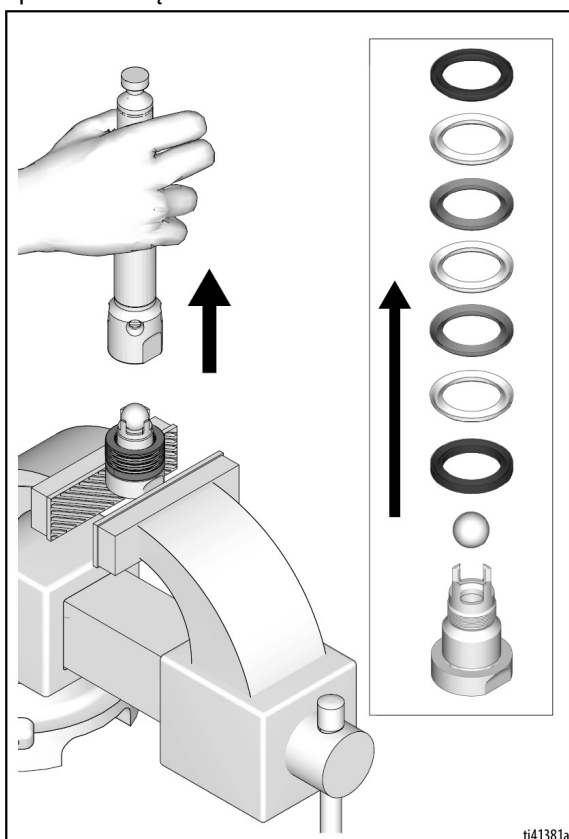
5. Uważając na gwinty, wybić tłoczysko z cylindra za pomocą plastikowego młotka. W razie konieczności użyć cienkiego, miękkiego pręta.



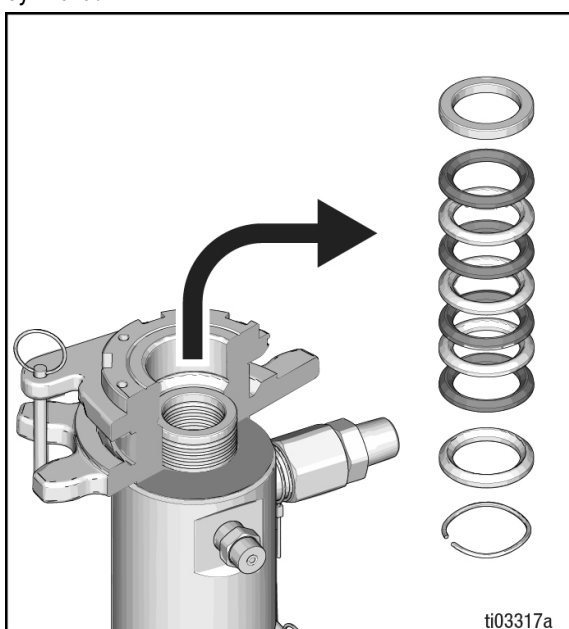
6. Wykręcić pręt wyporowy z zaworu tłoka.



7. Wyjąć pręt wyporowy z tłoka. Oczyszczyć i sprawdzić części.



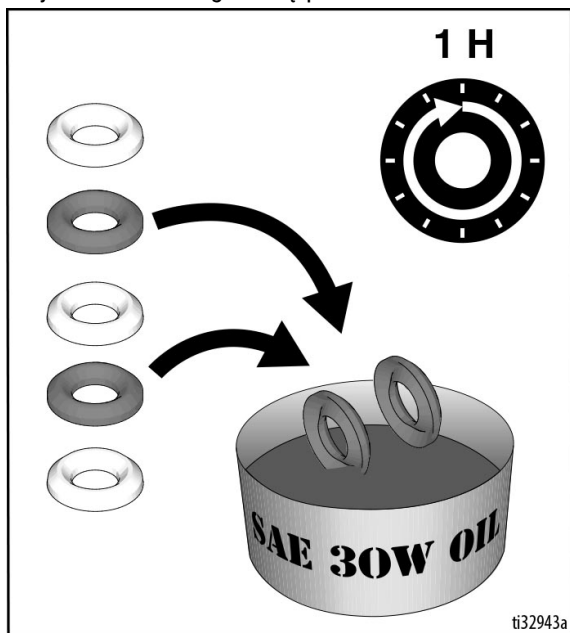
8. Zdjąć i wyrzucić uszczelnienie gardzieli i dławiki z cylindra.



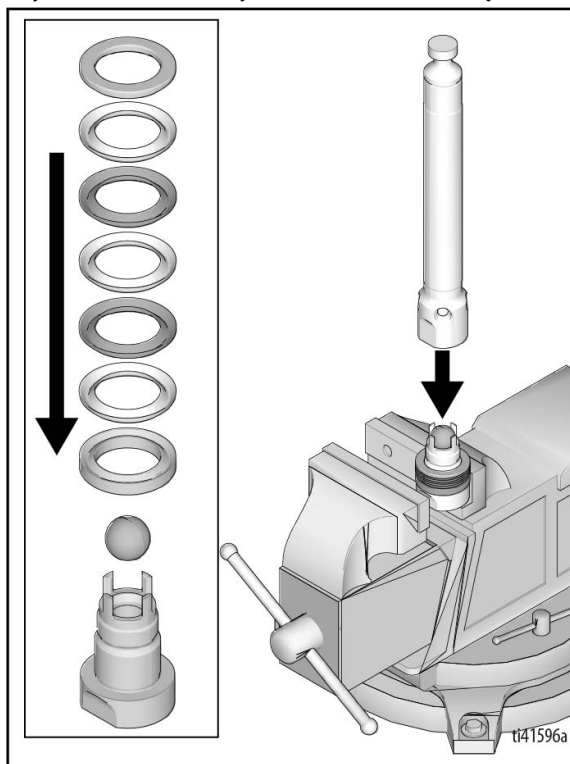
9. Wyczyścić wszystkie części odpowiednim rozpuszczalnikiem.

MONTAŻ POMPY

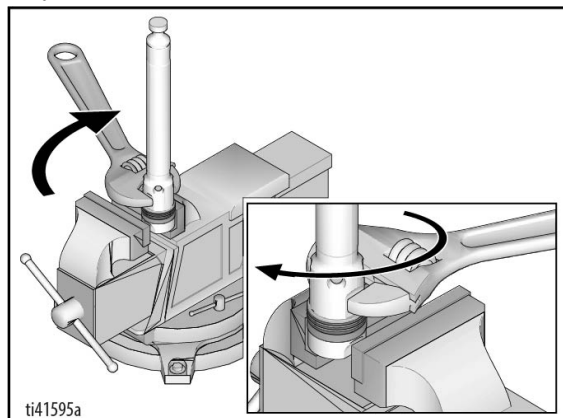
1. W razie potrzeby moczyć uszczelki skórzane w oleju SAE 30W na godzinę przed montażem.



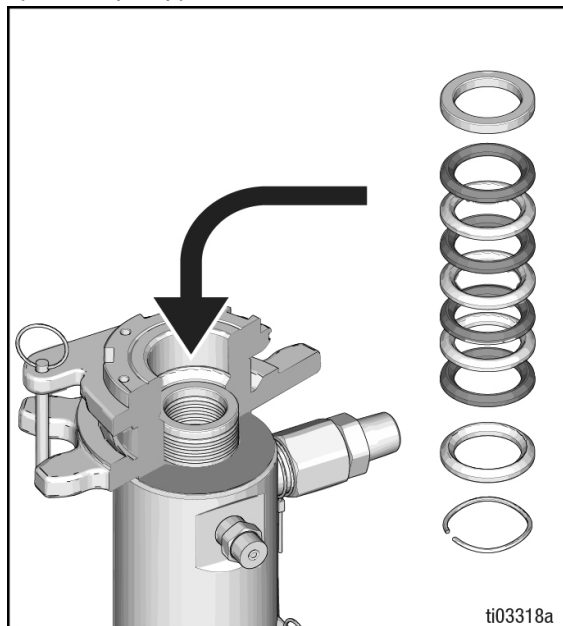
2. Założyć uszczelnienia, następnie na gwinty nałożyć środek zapobiegający zapiekaniu się, po czym na tłoku i tłoczysku zamontować kulę.



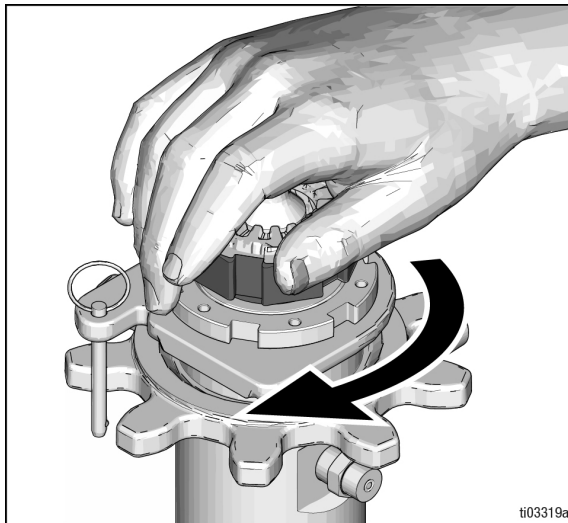
3. Jednocześnie dokręcić tłok i tłoczysko. Wartości momentu dokręcenia można znaleźć w rozdziale Części.



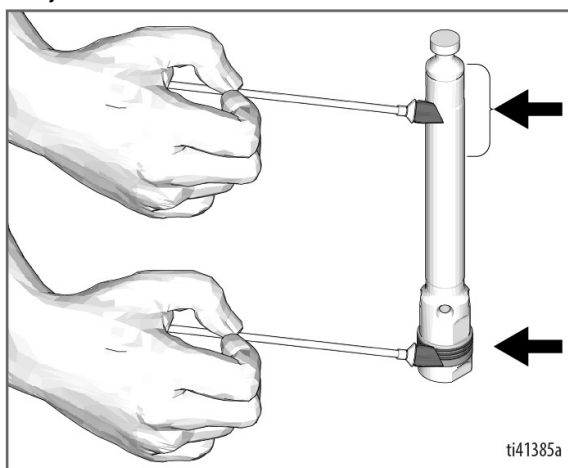
4. Złożyć uszczelnienia gardzieli i umieścić je w cylindrze pompy.



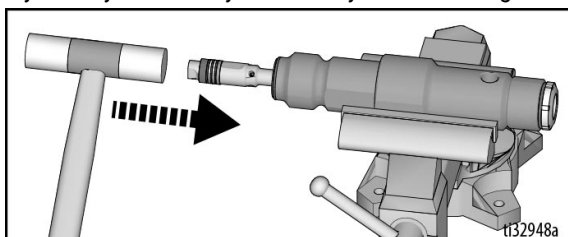
5. Aby utrzymać uszczelnienia podczas montażu tłoczyska, nakrętkę uszczelniającą należy przykręcić ręcznie.



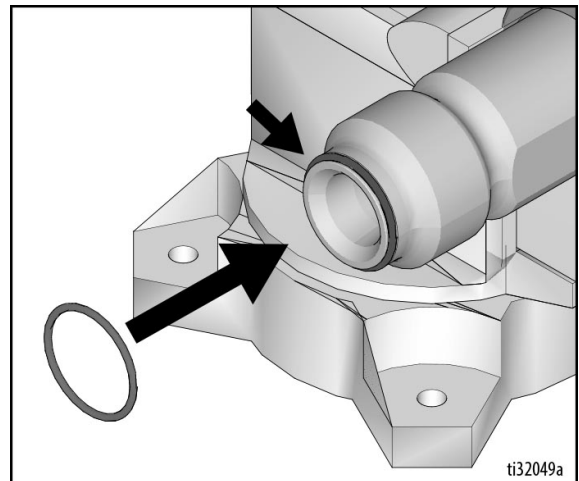
6. Na uszczelnienia tłoków nanieść sporą ilość smaru lub oleju. Na długości jednego lub dwóch cali, na część tłoczyska, która przechodzi przez uszczelnienia gardzieli cylindra, nałożyć smar stały.



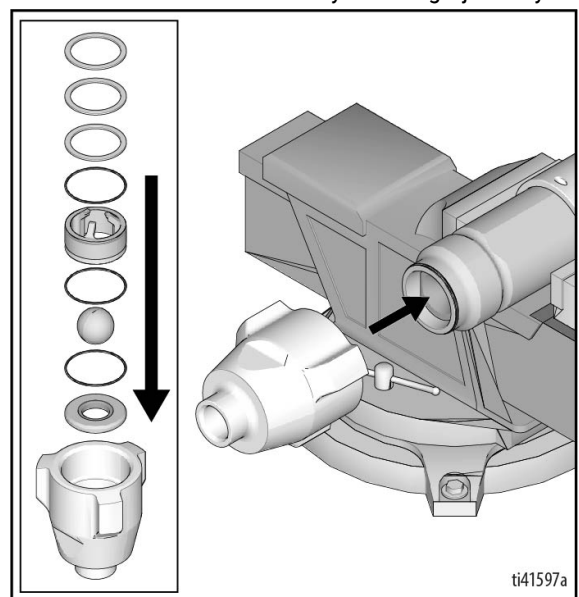
7. Delikatnie przeprowadzić trzpień wporowy przez uszczelnienia gardzielowe. W razie potrzeby postukać w dolną część zaworu tłoka młotkiem wykonanym ze skóry lub tworzywa sztucznego.



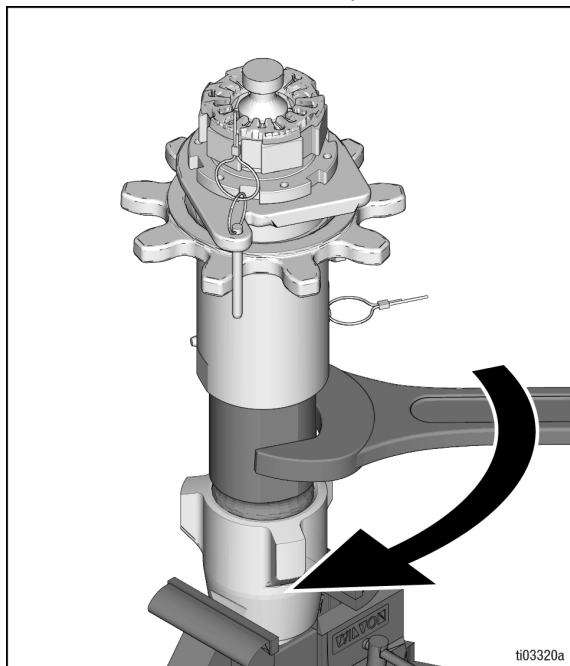
8. Nasmarować pierścień uszczelniający o-ring i umieścić go na zewnętrznym rowku pierścienia.



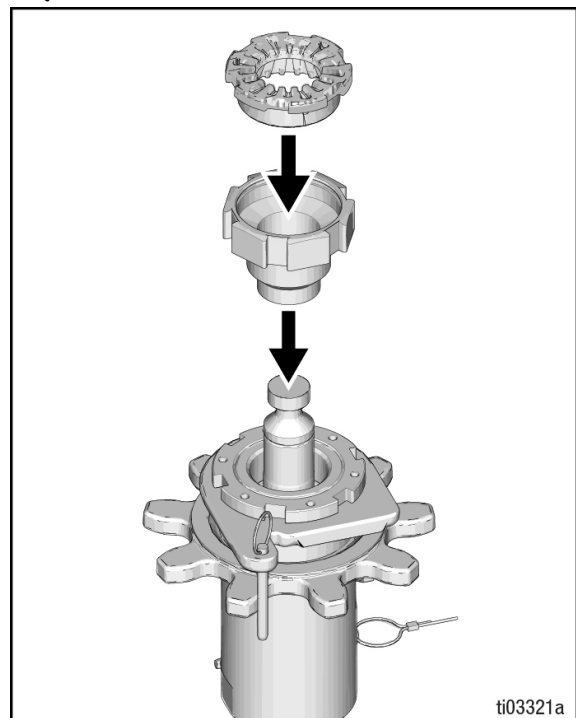
9. Oczyszczyć dokładnie gniazdo. Ponownie złożyć zawór wlotowy z gniazdem, kulą i nowym pierścieniem uszczelniającym o-ring. Gniazdo może zostać odwrócone i użyte z drugiej strony.



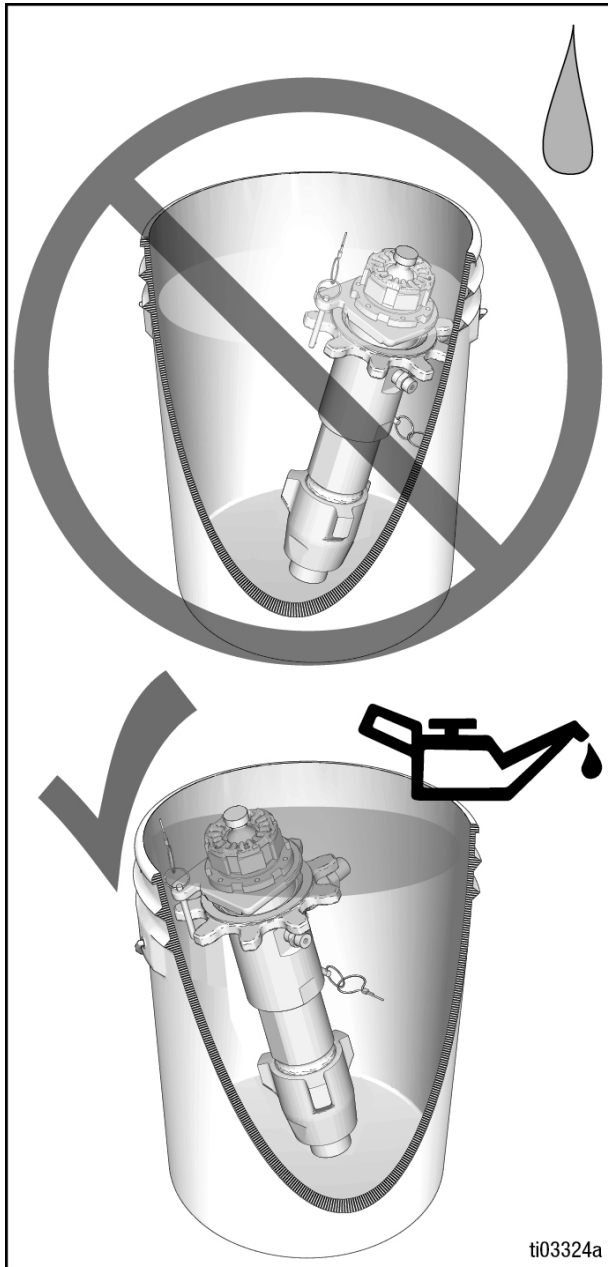
10. Zawór stopowy dokręcić odpowiednim momentem. Wartości momentów dokręcenia można znaleźć w rozdziale **Części**.



11. Zainstalować element ustalający TSL. Dokręć nakrętkę uszczelniającą zgodnie z wartościami momentu dokręcenia podanymi w rozdziale **Części**.

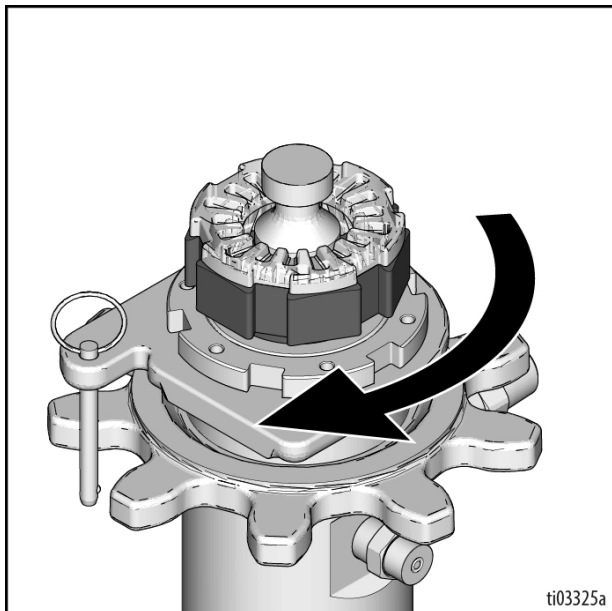


PRZECHOWYWANIE



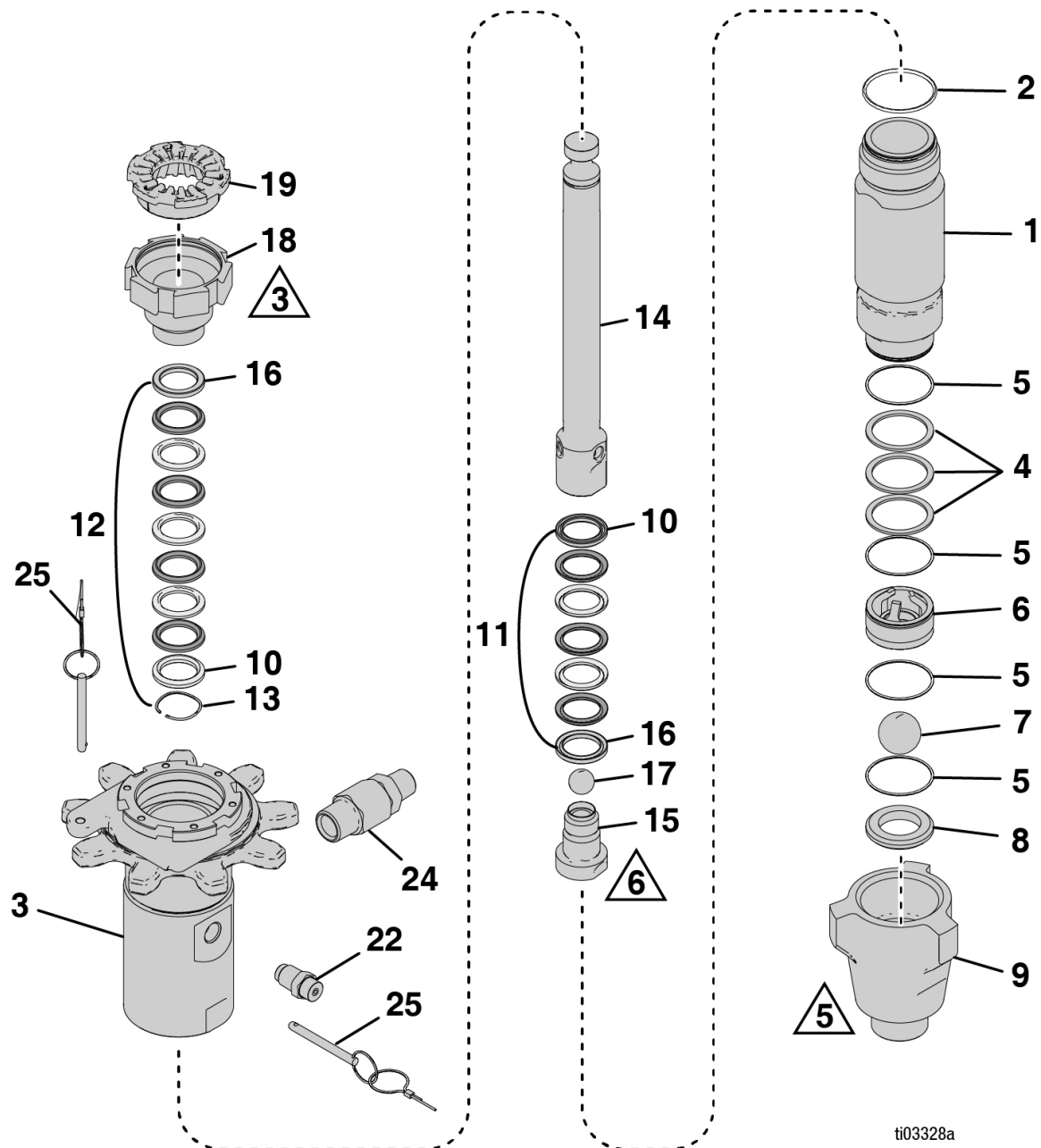
REGULACJA USZCZELNIENIA GARDZIELI

Jeśli uszczelki pompy zaczną po dłuższej eksploatacji przeciekać, należy wykonać **procedurę usuwania ciśnienia** oraz dokręcać nakrętkę uszczelniającą do momentu, w którym wyciek się zmniejszy lub zostanie zatrzymany. Wydłuży to okres eksploatacji zanim konieczna będzie wymiana uszczelnienia.



CZĘŚCI POMP WYPOROWYCH KING® E-MAX™ XT™

CZĘŚCI 2009332



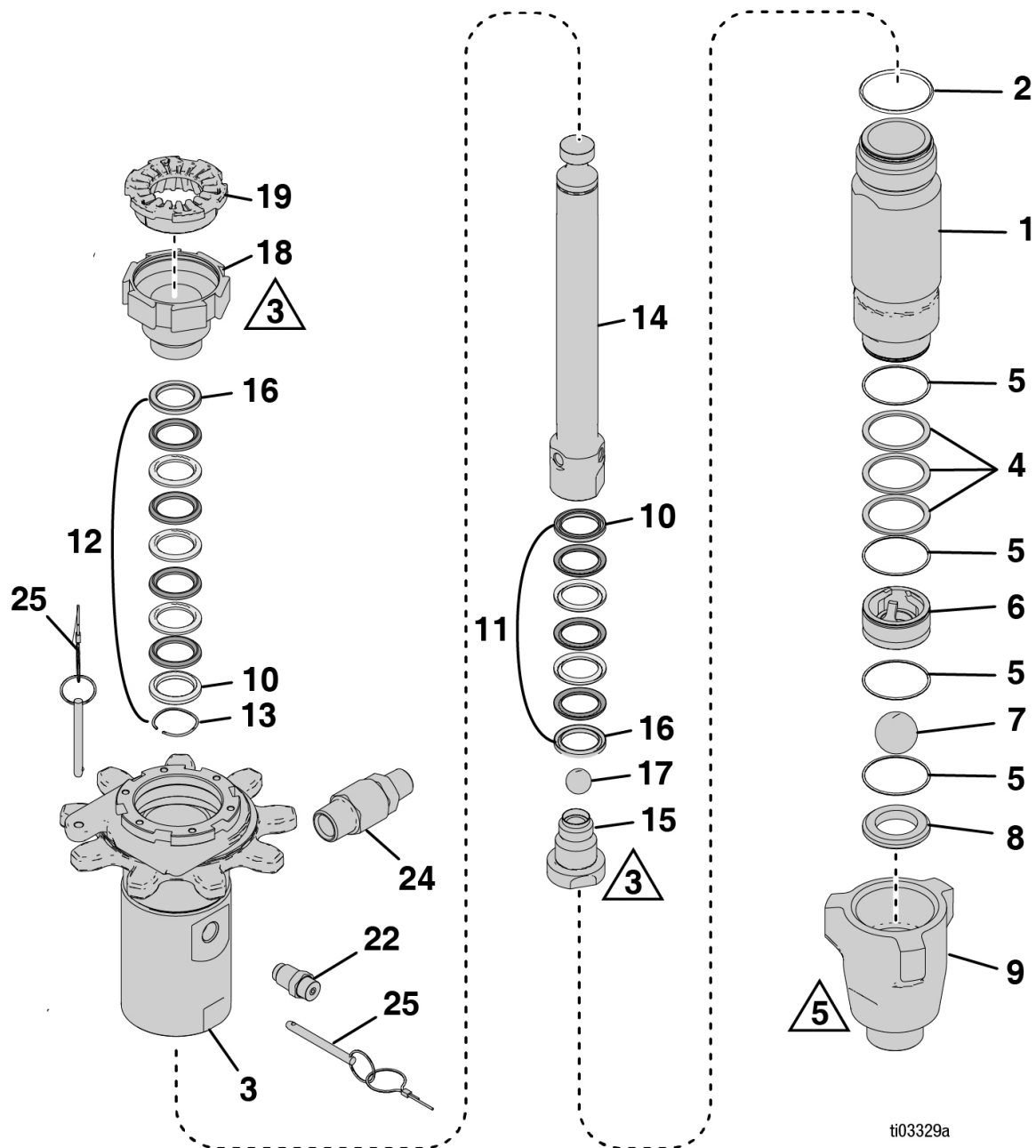
ti03328a

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA
1	2007078	CYLINDER, pompy	1
2	244892	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła (opakowanie 10 szt.)	1
3	2010846	OBUDOWA, wylot	1
4	244855	PODKŁADKA REGULACYJNA, wlot; (opakowanie 9 szt.)	3
5	244890	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła, PTFE (opakowanie 10 szt.)	4
6	197307	PROWADNICA, kuli	1
7	245128	KULKA, metalowa (opakowanie 3 szt.)	1
8	2007056	GNIAZDO, węglik	1
9	2007069	OBUDOWA, wlot	1
10	17G919	DŁAWIK, uszczelniający, męski	2
11	patrz zestawu naprawcze	USZCZELNIENIE, tłoka	1

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA
12	patrz zestawu naprawcze	USZCZELNIENIE, uszczelki przewężenia	1
13	17G974	SPRĘŻYNA, falista	1
14	2006286	PRĘT, wyporowy	1
15	2006281	ZAWÓR, tłok, 145 cm ³	1
16	17G897	DŁAWIK, uszczelniający, żeński	2
17	253029	KULA (opakowanie 3 szt.)	1
18	15K030	NAKRĘTKA, uszczelnienie	1
19	2003199	ZATYCZKA, uszczelki gardzieli	1
22	2005152	OBUDOWA, płytki, bezpieczeństwa	1
24	2010828	ZESTAW, zawór, zawór zwrotny, pompa wylotowa	1
25	244826	PRZETOCZKA, samozabezpieczająca	2

CZĘŚCI 2009333



△ 3 150-145 ft-lb (155-185 Nm)

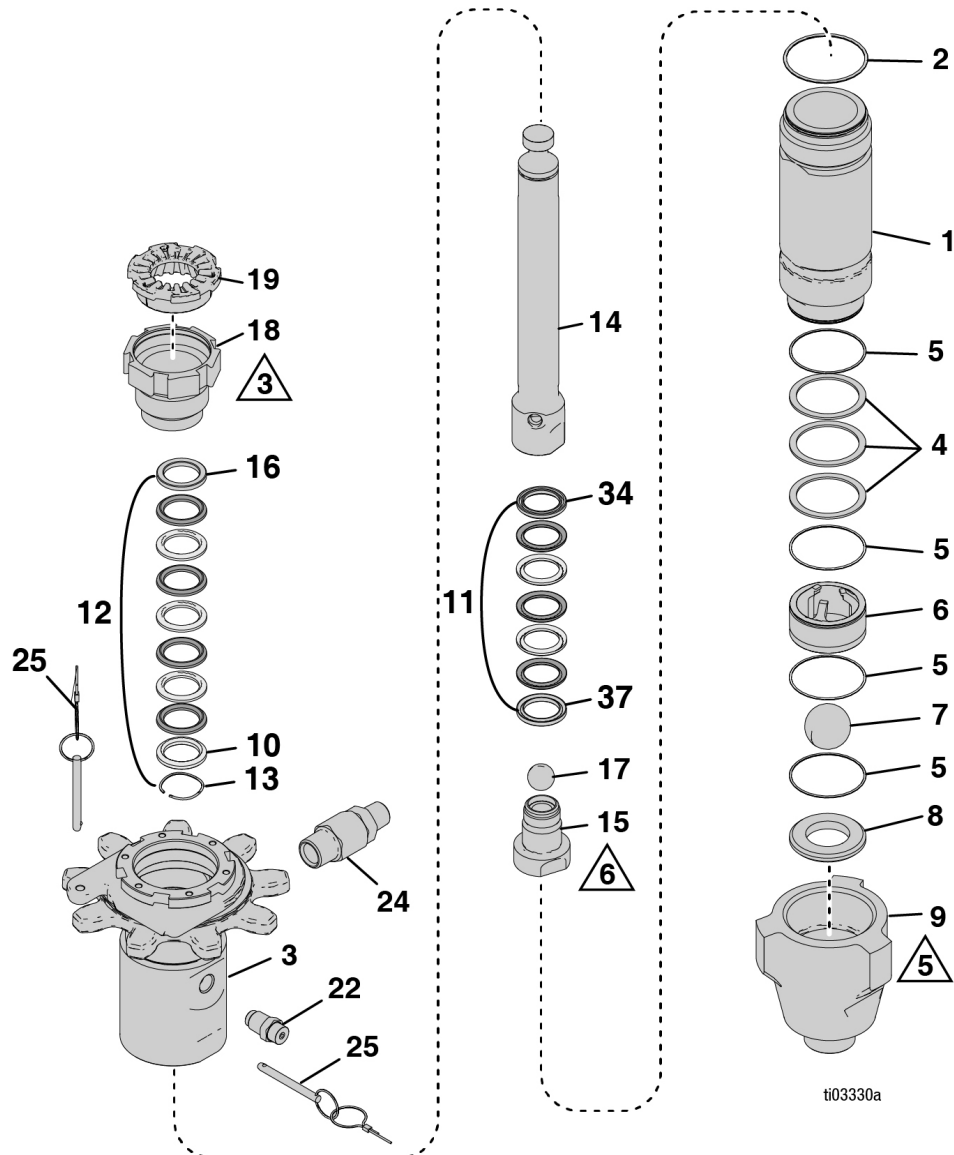
△ 5 135-150 ft-lb (183-203 Nm)

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA
1	2007060	CYLINDER, pompy	1
2	244892	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła (opakowanie 10 szt.)	1
3	2010847	OBUDOWA, wylot	1
4	244855	PODKŁADKA REGULACYJNA, wlot; (opakowanie 9 szt.)	3
5	244890	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła, PTFE (opakowanie 10 szt.)	4
6	197307	PROWADNICA, kuli	1
7	245128	KULKA, metalowa (opakowanie 3 szt.)	1
8	2007056	GNIAZDO, węglik	1
9	2007069	OBUDOWA, wlot	1
10	17G931	DŁAWIK, uszczelniający, męski	2
11	patrz zestawu naprawcze	USZCZELNIENIE, tłoka	1

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA
12	patrz zestawu naprawcze	USZCZELNIENIE, uszczelki przewężenia	1
13	17G975	SPRĘŻYNA, falista	1
14	2006287	PRĘT, wyporowy	1
15	2006282	ZAWÓR, tłok, 180 cm ³	1
16	17G898	DŁAWIK, uszczelniający, żeński	2
17	253029	KULA (opakowanie 3 szt.)	1
18	15K030	NAKRĘTKA, uszczelnienie	1
19	2003199	ZATYCZKA, uszczelki gardzieli	1
22	2005152	OBUDOWA, płytki, bezpieczeństwa	1
24	2010828	ZESTAW, zawór, zawór zwrotny, pompa wylotowa	1
25	244826	PRZETECZKA, samozabezpieczająca	2

CZĘŚCI 2009334



△ 3 105-145 ft-lb (155-185 Nm)

△ 6 160-240 ft-lb (220-320 Nm)

△ 5 135-150 ft-lb (183-203 Nm)

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA
1	2007070	CYLINDER, pompy	1
2	244893	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła (opakowanie 10 szt.)	1
3	2010848	OBUDOWA, wylot	1
4	244856	PODKŁADKA REGULACYJNA, wlot; (opakowanie 9 szt.)	3
5	244894	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła (opakowanie 10 szt.)	4
6	2007062	PROWADNICA, kulka, 1,5 cala, obciążenie sprężynowe	1
7	253030	KULKA, metalowa (opakowanie 3 szt.)	1
8	2007055	GNIAZDO, węglik	1
9	2007072	OBUDOWA, wlot	1
10	17G932	DŁAWIK, uszczelniający, męski	1
11	patrz zestawu naprawcze	USZCZELNIENIE, tłoka	1
12	patrz zestawu naprawcze	USZCZELNIENIE, uszczelki przewężenia	1
13	17G976	SPRĘŻYNA, falista	1
14	2006288	PRĘT, wyporowy	1
15	2006283	ZAWÓR, tłok, 220 cm3	1
16	17G899	DŁAWIK, uszczelniający, żeński	1
17	244898	KULA (opakowanie 3 szt.)	1
18	15K031	NAKRĘTKA, uszczelnienie	1
19	2003199	ZATYCZKA, uszczelki gardzieli	1

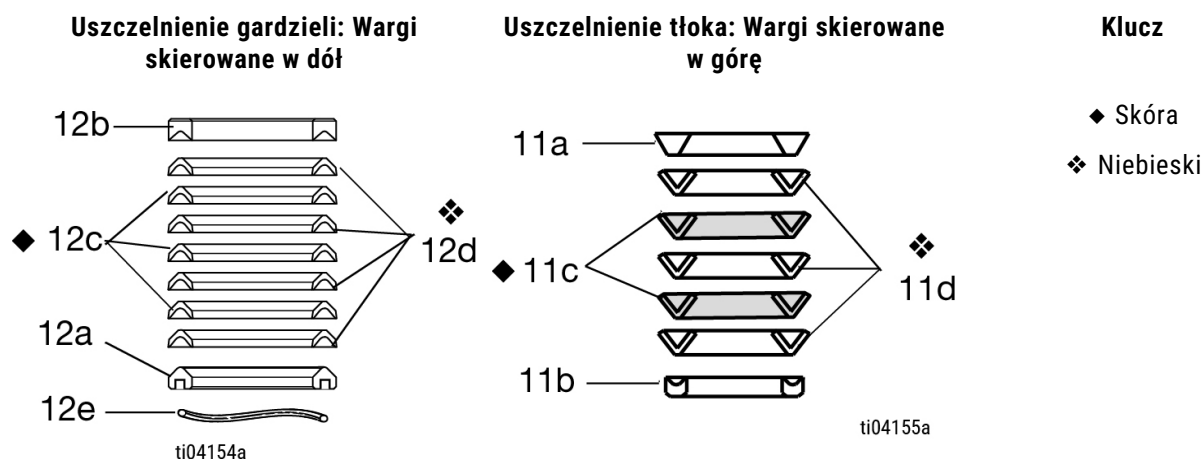
POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA
22	2005152	OBUDOWA, płytki, bezpieczeństwa	1
24	2010828	ZESTAW, zawór, zawór zwrotny, pompa wylotowa	1
25	244826	PRZETOCZKA, samozabezpieczająca	2
34	17G933	DŁAWIK, uszczelniający, męski	1
37	17G910	DŁAWIK, uszczelniający, żeński	1

ZESTAWY NAPRAWCZE

USZCZELNIENIA UHMWPE / SKÓRZANE FIRMY GRACO

Zestawy naprawcze obejmują cztery uszczelnienia UHMWPE i trzy uszczelnienia skórzanego gardzieli, a także zestaw trzech uszczelnień UHMWPE i dwóch uszczelnień skórzanego tłoka, doskonałych przy nakładaniu materiałów ściernych. Kompletne zestawy naprawcze obejmują również pozycje 2, 5, 7, 17 i 19 znajdujące się w wykazie części. W wykazie części, uszczelnienia to pozycje 11 i 12.

Model pompy	Rozmiar pompy materiałowej	Kompletny zestaw naprawczy	OPISY, NUMERY REFERENCYJNE I ILOŚĆ	
			Zestaw uszczelnień do gardzieli (12a-12e)	Zestaw uszczelnień tłoka (11a-11e)
			Zastępuje cały zespół uszczelnień w gardzieli (patrz poniższa ilustracja)	Zastępuje cały zespół uszczelnień w tłoku (patrz poniższa ilustracja)
2009332	145 cc	25D234	25D134	25D141
2009333	180 cc	25D235	25D135	25D142
2009334	220 cc	25D236	25D136	25D143



Nasmarować uszczelnienia; nasączyć skórzaną uszczelnienia w oleju na godzinę przed montażem.

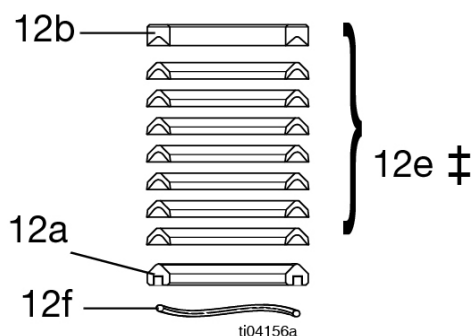
ZESTAWY NAPRAWCZE

PTFE

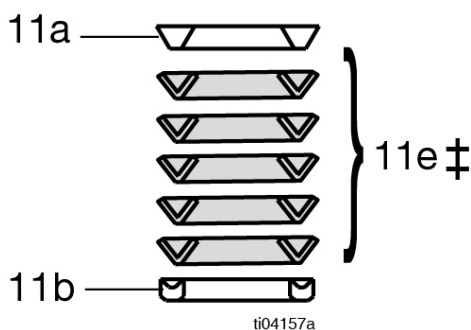
Zestawy naprawcze zawierają komplet siedmiu uszczelnień PTFE gardzieli i pięciu uszczelnień PTFE tłoka, które zapewniają idealną odporność na działanie środków chemicznych i wysokich temperatur. Nie sprawdzają się najlepiej przy nakładaniu materiałów ściernych. Kompletne zestawy naprawcze obejmują również pozycje 2, 5, 7, 17 i 19 znajdujące się w wykazie części. W wykazie części, uszczelnienia to pozycje 11 i 12.

Model pompy	Rozmiar pompy materiałowej	Kompletny zestaw naprawczy	OPISY, NUMERY REFERENCYJNE I ILOŚĆ	
			Zestaw uszczeliek do gardzieli (12a-12e)	Zestaw uszczeliek tłoka (11a-11e)
			Zastępuje cały zespół uszczelnień w gardzieli (patrz poniższa ilustracja)	Zastępuje cały zespół uszczelnień w tłoku (patrz poniższa ilustracja)
2009332	145 cc	25D244	25D151	25D161
2009333	180 cc	25D245	25D152	25D162
2009334	220 cc	25D246	25D153	25D163

Uszczelnienie gardzieli: Wargi skierowane w dół



Uszczelnienie tłoka: Wargi skierowane w górę



Klucz

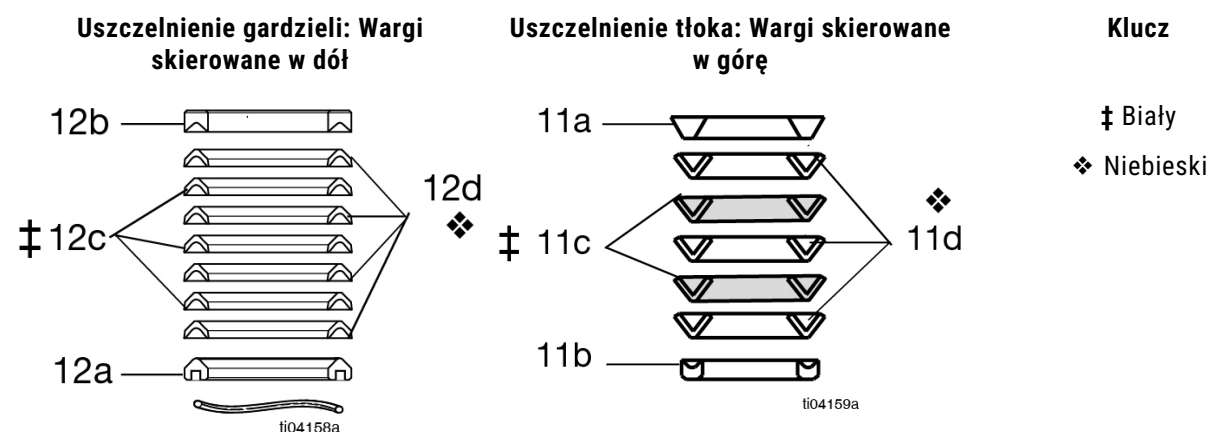
‡ Białe

Smarowanie uszczelnień

USZCZELNIENIA UHMWPE/PTFE FIRMY GRACO

Zestawy naprawcze zawierają zestaw czterech uszczelnień UHMWPE i trzech uszczelnień PTFE gardzieli oraz trzech uszczelnień UHMWPE i dwóch uszczelnień PTFE tłoka, które zapewniają idealną odporność na działanie środków chemicznych i trwałość przy pracach w temperaturze poniżej 60°C (140°F). Kompletny zestaw naprawczy obejmuje również pozycje 2, 5, 7, 17 i 19 znajdujące się w wykazie części. W wykazie części, uszczelnienia to pozycje 11 i 12.

Model pompy	Rozmiar pompy materiałowej	Kompletny zestaw naprawczy	OPISY, NUMERY REFERENCYJNE I ILOŚĆ	
			Zestaw uszczelek do gardzieli (12a-12e)	Zestaw uszczelek tłoka (11a-11e)
			Zastępuje cały zespół uszczelnień w gardzieli (patrz poniższa ilustracja)	Zastępuje cały zespół uszczelnień w tłoku (patrz poniższa ilustracja)
2009332	145 cc	25D258	25D175	25D189
2009333	180 cc	25D259	25D176	25D190
2009334	220 cc	25D260	25D177	25D191



Smarowanie uszczelnień

ZESTAWY SPRĘŻYN DO KULKI WLOTU

Służy do przyspieszania zmiany współczynnika w konfiguracjach, w których kulka pokonuje dłuższą drogę. Należy zamówić zestaw odpowiadający posiadanemu modelowi pompy materiałowej.

ZESTAW	MODEL POMPY MATERIALOWEJ
245190	145 cc
245190	180 cc
245191	220 cc

ZESTAWY KULEK CERAMICZNYCH

POMPA MATERIALOWA	KULA CERAMICZNA TŁOKA	KULA CERAMICZNA WLOTU
145 cc	111453	119264
180 cc	111453	119264
220 cc	118602	131271

CALIFORNIA PROPOSITION 65

CALIFORNIA RESIDENTS



WARNING Cancer and reproductive harm — www.P65warnings.ca.gov.

STANDARDOWA GWARANCJA FIRMY GRACO

Firma Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym dokumencie, wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, w dniu ich sprzedaży pierwotnemu nabywcy były wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie w przypadku urządzeń montowanych, obsługiwanych i utrzymywanych zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Ani gwarancja ani odpowiedzialność firmy Graco nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia powstałych w wyniku niewłaściwego montażu lub wykorzystania niezgodnego z przeznaczeniem, wytarcia elementów, korozji, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nieoryginalne. Firma Graco nie ponosi także odpowiedzialności za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością urządzenia firmy Graco z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów, w tym niewłaściwą konstrukcją, instalacją, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego urządzenia do autoryzowanego dystrybutora firmy Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie zatwierdzona, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie wadliwe części. Urządzenie zostanie odesłane do pierwotnego nabywcy opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie ujawni wady materiałowej lub wykonawczej, za naprawę naliczone zostaną uzasadnione opłaty, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI HANDLOWEJ ORAZ GWARANCJI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za utracone przypadkowo lub wynikowo zyski, zarobki, obrażenia u osób lub uszkodzenia mienia, lub inne zawnione lub niezawnione straty). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z naruszeniem gwarancji należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

FIRMA GRACO NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ W ODNIESIENIU DO GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU W PRZYPADKU AKCESORIÓW, SPRZĘTU, MATERIAŁÓW I ELEMENTÓW INNYCH PRODUCENTÓW

SPRZEDAWANYCH PRZEZ FIRME GRACO. Powyższe elementy innych producentów sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, przełączniki, wąż itp.) objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

INFORMACJA DLA KANADYJSKICH KLIENTÓW FIRMY GRACO Strony potwierdzają, że uzgodniły, iż poniższy dokument, jak również pozostałe dokumenty, informacje i dokumenty związane z postępowaniem prawnym prowadzonym w związku z niniejszym urządzeniem, pośrednio lub bezpośrednio nawiązujące do tego urządzenia będą wystawiane w języku angielskim. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.



GRACO INC. AND SUBSIDIARIES | P.O. BOX 1441 | MINNEAPOLIS MN 55440-1441 | USA

Graco Headquarters: Minneapolis, MN USA | International Offices: Australia, Belgium, China, Japan, Korea
| Toll Free Phone Number: 1-800-690-2894 (Contractor Division) and 1-800-328-0211 (Industrial Division) |
For patent information, see graco.com/patents